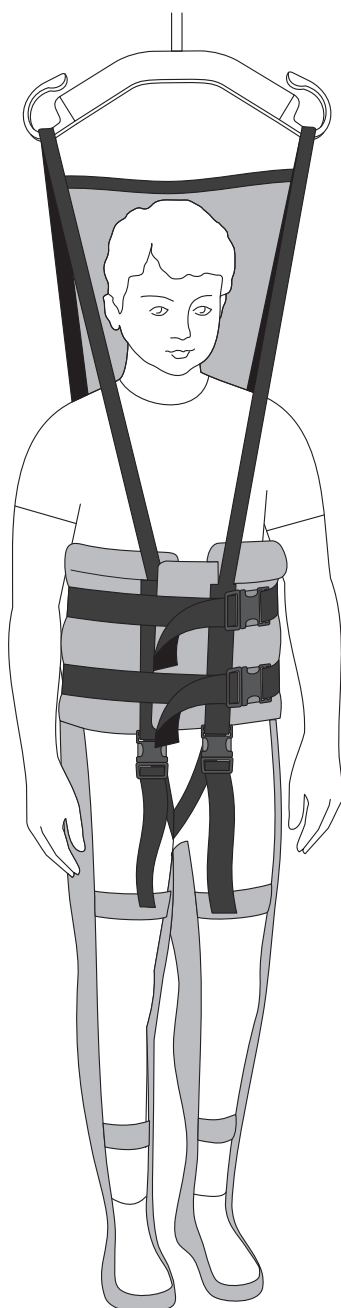


Molift EvoSling EmbraceVest

molift[®]
by Etac

Bruksanvisning – Svenska

BM29699 Rev C 2022-03-04



Etac A/S
Parallevej 3
DK-8751 Gedved
www.etac.com

MD

CE

Allmän



Försäkran om överensstämmelse

Molift EvoSling EmbraceVest, ståskalsväst med tillhörande tillbehör som beskrivs i denna handbok är CE-märkt enligt Europarådets direktiv om medicintekniska produkter MDR (EU) 2017/745, klass 1 och har testats och godkänts av tredje part enligt standarden EN ISO 10535:2006.

Villkor för användning: Lyft och flyttning av en person medför alltid vissa risker. Endast utbildad personal får använda den utrustning och de tillbehör som beskrivs i denna manual.

Garanti: Våra produkter har två års garanti mot tillverknings- och materialfel. För villkor, se www.etac.com.

På www.etac.com kan du ladda ned dokumentation så att du med säkerhet har den senaste versionen.

Viktigt

Denna manual innehåller viktiga säkerhetsanvisningar och information om hur lyftselen och tillbehören ska användas. I den här manualen är brukaren den person som lyfts. Assistenten är den person som hanterar och styr lyften.



Denna symbol indikerar särskilt viktig säkerhetsinformation. Följ dessa anvisningar noga.



Läs igenom manualen innan du börjar använda lyften! Det är viktigt att du förstår innehållet i handboken fullt ut innan du försöker använda utrustningen. Läs manualen för både lyft och lyftsele.

Allmänna säkerhetsåtgärder

Molift EvoSling EmbraceVest, ståskalsväst, är utvecklad för att användas med en 2-punkts lyftbygel. Använd endast tillbehör och selar som är justerade för att passa brukaren, typen av funktionshinder, kroppsstorleken, vikten och typen av flyttning. Det är viktigt att lyftselen är utprovad för den enskilda brukaren och den tilltänkta lyftsituationen. Gör en bedömning om det behövs en eller flera assistenter. Planera lyftmomentet före lyft, så att det sker så tryggt och smidigt som möjligt. Tänk på att arbeta ergonomiskt.

Gör en riskbedömning och dokumentera.

Du som assistent är ansvarig för brukarens säkerhet!

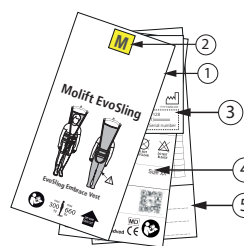


Om den maximala belastningen (SWL) är olika för lyftbygeln och selen eller annat lyfttillbehör ska alltid den lägsta maxbelastningen användas.



Lyftselen bör ej förvaras i direkt solljus.

Etiketter och symboler:



1. Huvudetikett
2. Storleksetikett
3. Sats- och serienummeretikett med GS1-128-streckkod.
4. Produktetikett
5. Etikett om periodisk inspektion/namnetikett

Symboler:



Tilverkare



Tillverkningsdatum.
ÅÅÅÅ-MM-DD
(år/månad/dag)



CE-märkt



Se manual



Denna sida upp, denna sida utåt



Max. brukarvikt
(säker arbetsbelastning)



Medicinteknisk produkt

Tvättsymboler:



Tvättas vid temperaturer från 60 upp till 85 ° C.



Torktumling, max 60 ° C.



Får inte strykas



Kemtvättas ej



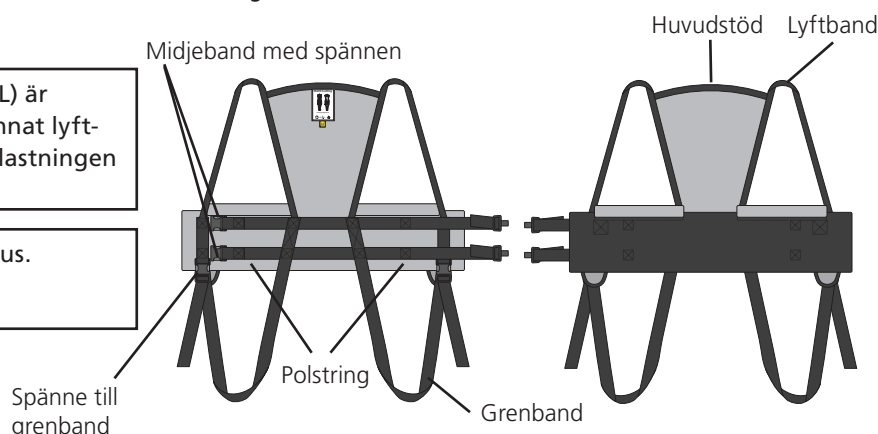
Använd inte blekmedel

Om EvoSling EmbraceVest, ståskalsväst

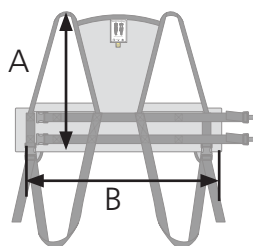
Etac erbjuder ett brett sortiment av lyftselar för olika slags förflyttningar. Molift EvoSling EmbraceVest, ståskalsväst, är en uppresningsväst utvecklad för brukare med ståskal. Ståskalsvästen har hög rygg med stöd för huvudet och används vid uppresning från liggande till stående med ståskal. Ståskalsdelen kan appliceras utan särskild infästning i ståskalet och förflyttningen kan ske på ett säkert sätt. Grenbanden ger en extra säkerhet och förhindrar att ståskalsvästen glider upp. I stående kan brukaren stödjas i ståndstöd eller stårullstol. Vid förflyttning till och från ståskalet används lämplig lyftsele.

Godkänd för en brukarvikt på upp till 300 kg. EmbraceVest, ståskalsväst finns i storlekarna XXS och M i polstrad polyester. Ståskalsvästen är utvecklad för att kombineras med en 2-punkts lyftbygel. Se kombinationslistan för kombinationer av väst och lyftbygel.

EvoSling EmbraceVest, ståskalsväst:



Tekniska data



Maximalt tillåten belastning:

XXS-M: 300 kg (660 lbs)

Material:

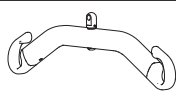
Polyester, polyeten

| Storlek | A | B |
|---------|----|-----|
| XXS | 70 | 72 |
| XS | 75 | 84 |
| S | 75 | 96 |
| M | 80 | 110 |

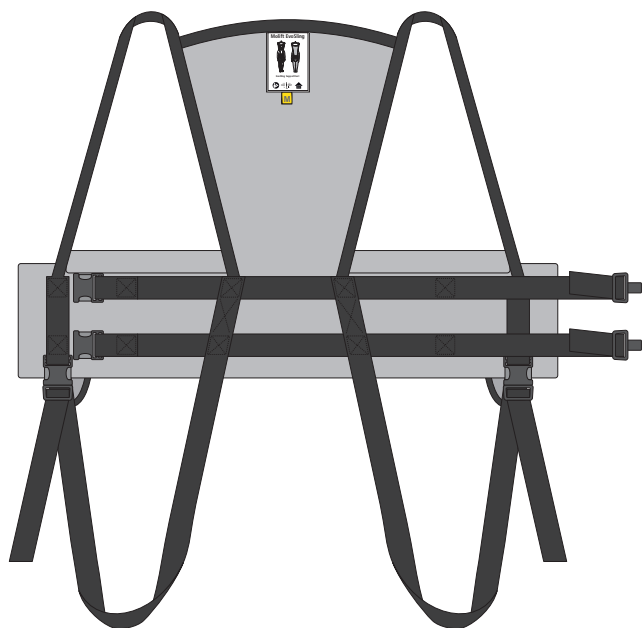
Förväntad livslängd:

Produkten har en förväntad livslängd på 1–5 år vid normal användning. Livslängden på produkten varierar beroende på användningsfrekvens, material, belastning samt hur ofta den tvättas. Vid tvätt i högsta temperatur sker en snabbare förslitning av materialet.

Lista över kombinationer

|  2-punkts lyftbygel | Storlek på lyftselen | |
|--|----------------------|-----|
| | XXS-S | S-M |
| Small 340mm | ✓ | ✓ |
| Medel 440mm | ✓ | ✓ |
| Large 540mm | | |

Kombinationen med 4-punkts lyftbygel är ej godkänd.



Före användning/daglig kontroll



Innan lyftselen används för första gången ska datumet för första användningen antecknas på etiketten för periodisk inspektion.

Följande inspektion ska utföras dagligen eller före användning:

- Brukaren måste ha de kroppsfunktioner som krävs för att lyftselen ska kunna användas.
- Se till att lyftselen passar för den lyft/lyftbygel som ska användas.
- Kontrollera att lyftselen inte har några synliga skador eller har fransat sig.

Periodisk inspektion

Periodisk inspektion ska utföras minst var sjätte månad.

Tätare inspektioner kan krävas om lyftselen används eller tvättas oftare än normalt. Inspektionen ska utföras av utbildad personal.

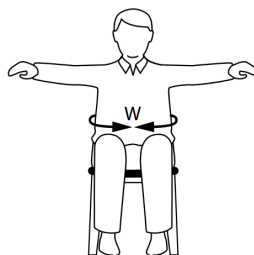


Använd aldrig en trasig eller skadad lyftsele, den kan gå sönder och orsaka personskador. Kassera skadade eller slitna lyftselar.



Undvik att skada eller avlägsna etiketter under rengöring.

Storleksguide

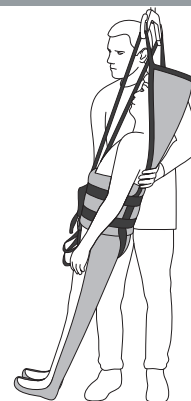


Måtten i tabellen ska användas som referens. Vilken storlek som är lämplig beror på brukarens vikt, funktion och kroppsform. Mät brukarens bredd och rygghöjd när han/hon sitter ned. Prova den lyftsele som har de mest korrekta måtten för att se till att den passar.

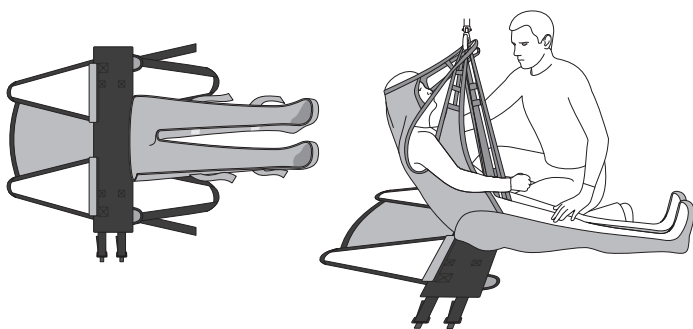
| Storlek | Brukarvikt - kg (lbs) | Midjeomfång (W) - cm |
|---------|--------------------------|-------------------------|
| XXS | 12-17 (26-37) | 50-65 |
| XS | 17-25 (37-55) | 60-75 |
| S | 25-50 (55-110) | 70-95 |
| M | 45-95 (99-210) | 80-95 |

Kontrollpunkter för lyftselen

1. Lyftbygeln är inte för nära brukarens huvud.
2. Grenbanden placerade och stramade. Spännena är i låst position.
3. Ståskalsvästen ger tillräckligt mycket stöd åt huvudet.

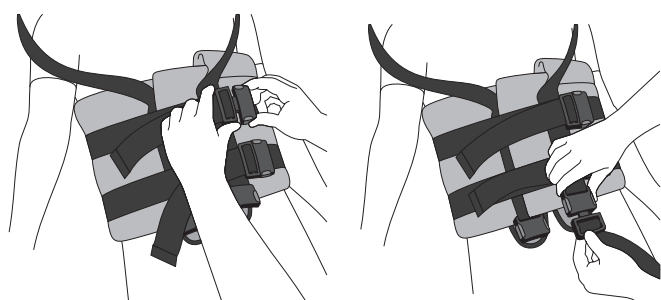


Placering av ståskalsvästen under ståskalet



1. Placera Ståskalsvästen på golvet och lägg ståskalet på västen. Grenbanden dras fram så att de är åtkomliga mellan ståskalets bendelar.

2. Använd lämplig lyftsele och sänk ned brukaren, se till att ben och fötter hamnar i rätt läge i ståskalet. Se till att brukaren placeras så att ståskalsvästen ger stöd för huvudet. Ståskalet fästes enl. instruktioner för denna.



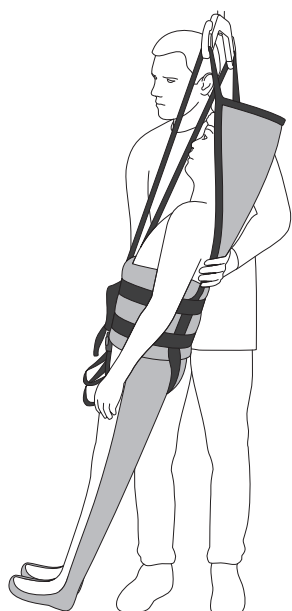
3. Fäst ståskalsvästens midjeband och drag åt spännena. Placera brukarens armar genom lyftbanden på ståskalsvästen. Justera längden på grenbanden och fäst spännena på västens framsida.

Till stående

1. Placera lyftbanden i lyftbygeln, påbörja lyftet och kontrollera att lyftbanden är korrekt placerade. Fortsätt uppresningen och ge akt på om brukaren får rätt stöd för huvudet. Vid behov, justera grenbandens längd.

2. När brukaren kommit upp i stående bör brukaren fixeras i ståställning eller vid ett ståbord.

Efter avslutad ståträning görs momenten i omvänd ordning.



1. Kontrollera att ståskalssele sitter på rätt sätt runt brukaren. Se till att lyftbanden sitter som de ska i lyftbygelns krokarna.
2. Påbörja lyftet och se till att lyftbanden sträcks utan att brukaren lyfts. Se till så att krokarna sitter ordentligt fast i ståskalsselelyftband för att förhindra att brukaren glider ur västen.
3. Lyft brukaren och utför förflyttningen.

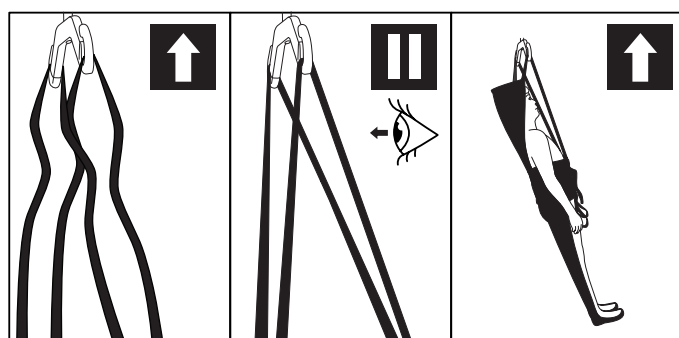
Var försiktig under förflyttningen, brukaren kan komma i gungning vid häftiga rörelser.



Lämna aldrig en brukare utan tillsyn i en lyftsituation.



Använd inte lyften för att lyfta eller förflytta brukare från sluttande ytor.



Återvinning

Återvinningsinstruktioner finns på Etac.com

Felsökning

| Symptom | Möjlig orsak/åtgärd |
|---|--|
| Lyfttelen passar inte brukaren. | Fel storlek på lyftselen. Prova med en annan storlek. |
| | Selen är för liten om översta delen av selen inte stöder brukarens huvud och lyftbygeln kommer för nära brukarens ansikte. Prova med en annan storlek. |
| | Lyftselen är inte korrekt placerad. Dra ned lyftselen tillräckligt långt i ryggen vid applicering. |
| Banden lyfter inte samtidigt. | Ståskalssele sitter inte placerad symmetriskt. |
| Brukaren glider igenom/ur Ståskalsvästen. | Ståskalsvästen är för stor eller inte korrekt placerad eller spännena inte korrekt åtdragna. |
| | Grenbanden är inte korrektplacerade/ åtdragna. |